



خطبه جمعة

سيري : 2022 / 16

ليلة القدر دجاري،
كأمقونن الله دقراوليهي

20 رمضان 1443 هـ

برسامان

22 افريل 2022 م

دكلواركن... اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

أَحْمَدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ أَفْضَلَ اللَّيَالِي فِي الْعَامِ،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمَبْعُوثُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ،.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ

تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ،

أَمَّا بَعْدُ ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ

سمقنا دغن ماس يغ ماسيه برباقي دالم بولن رمضان يغ مليا اين، ماريله

سام-سام كيت منيغكتكن لاكي كطاعتن دان كتقوان كقد الله

سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالالا سوروهنث دان منيغكلكن

سكالالا لارغنث. موده-مودهن هيدوف كيت سنتياس دليندوغي دان

درحمتي الله. تاجوق خطبة كيت قد هاري اين اياله:

ليلة القدر دجاري، كامقونن الله دقراوليهي.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین.

لیلة القدر مروفاکن ساتو مالم یغ قالیغ ملیا د سیسی الله یغ برلا کو قد بولن رمضان، کران ایت ای درهسیاکن درقد فغتهاوان همباش دمی معکالقکن مریک اونتوق معحیاتی مالم-مالم بولن رمضان سچارا مپلوروه، تنقا ممیلیه مالم-مالم یغ ترتنتو. ای جوک مروفاکن مالم فنوه دغن کبرکتن دری الله سبحانه وتعالی، مالم یغ قالیغ ایستیمیوا بوات اومه نبی ﷺ کران سکالا عبادة یغ دلاکوکن برتقتن دغن مالم ترسبوت اکن مندافت کنجرن لبیه بائیق دری سربو بولن. فرمان الله دالم سورة القدر ایات 3 هیغک 5:

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ نَزَّلَ الْمَلَكُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾

سَلَّمَ هِيَ حَتَّى مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

مقصودن: مالم لیلة القدر لبیه بائیق درقد سربو بولن. قد مالم ایت، تورون ملائکه دان جبریل دغن ایذین الله مریک، کران ممباوا سکالا فرکارا (یغ دتقدیرکن برلاکوئن قد تاهون یغ برایکوت)؛ سجهتراله مالم (یغ برکت) ایت هیغک تربیت فجر.

ليلة القدر اداله سواتو انوكره خاص دري الله سبحانه وتعالى.
جوسترو، ربوتله قلواغ اونتوق منداقتكن انوكره ترسبوت سبلوم اي
لوقوت.

دالم تفسير ابن كثير دروايتكن بهاوا قد سواتو هاري رسول الله ﷺ
قرنه منچريتاكن كقد قارا صحابة معناني قيصة امقت اورغ دري
كالغن بني اسرائيل. مريك اين برعبادة كقد الله سبحانه وتعالى سلاما
80 تاهون تيدق قرنه مندرهاكائي الله والاوقون سدتيق، مك قارا
صحابة قون مراسا تعجوب (takjub) دغن فركارا ايت، لالو جبريل
داتغ كقد نبي ممبري تاهو بهاوا اومت مو تعجوب (takjub) دغن
عبادة مريك سلاما 80 تاهون تنقا مندرحكائي الله والاوقون سدتيق،
سكارغ اين الله منورونكن ايات معناني فركارا يغ لبيه بائيق دري
ايت، مك جبريل قون مباح كقد نبي:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾

سرتا بركات: اين اداله لبيه بائيق دري اف يغ اشكاو دان اومتمو
تعجوبكن ايت.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله سکالین

والاوقون تیدق اد فنتوان دري الله دان جوک دري رسول الله معنای
بیلا برلاکوٹ لیلۃ القدر، نامون منوروت فنداغن یغ ترمشهور دري
مذهب الشافعی، حنبلي دان ساتو فنداغن دالم مذهب مالکي، اي
برلاکو قد سقولوه مالم تراخیر درقد بولن رمضان. این اداله
برداسرکن حدیث یغ دروایۃ درقد سیدتنا عائشة رضي الله عنها
برکات: رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا:

تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

یغ برمقصود: چاریله لیلۃ القدر قد مالم یغ کنجیل دري سقولوه مالم
تراخیر بولن رمضان.

(حدیث روایۃ البخاری)

ماله دروایتکن بهاوا ستیاف کالی ماسوق سقولوه اخیر رمضان
رسول الله ﷺ برسوغکوه-سوغکوه ملقساناکن عبادۃ ملبیھی ماس-
ماس یغ لاءین، سباکایمان حدیث یغ دروایۃ درقد عائشة رضي الله
عنها برکات:

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ،
وَفِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْهُ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ

يغ بر مقصود: اداله رسول الله ﷺ برسوغكوه—سوغكوه برعبادة قد بولن
رمضان ملبيهي بولن—بولن يغ لاءين دان بكيندا برسوغكوه—سوغكوه قد
سقولوه اخير رمضان ملبيهي ماس يغ لاءين.

(حديث رواية مسلم)

سيدغ جمعة يغ دبركتي الله سكالين.

حديث—حديث ترسبوت منونجوقكن بهاوا ليلة القدر بياساڻ برلاكو قد سقولوه
مالم تراخير رمضان، تراوتام سكاللي قد مالم—مالم كنجيل. جوسترو قد مالم—مالم
ترسبوت رسول الله ﷺ مليقت كنداكن عبادتن كقد الله سبحانه وتعالى. اوليه
ايت باكي كيت يغ منجادي اومه بكيندا اين سقاتوتن كيت منچونتوهي
قربواتن بكيندا دغن منيغكتكن عمان—عمالن كيت قد مالم—مالم تراخير رمضان
اين، موده—مودهن دغن ايدين الله عمان يغ كيت لاكوكن قد ساله ساتو مالم
ترسبوت منقتي دغن ليلة القدر، يغ كنجرنن لبه بائيق دري 1000 بولن ايت.

د انتارا عمالن-عمالن یغ دتونتوت دان دلیقت کنداکن اونتوق
دلقسانکن قد مالم-مالم ترسبوت ایاله:

قرتام: صلاة سنة تراویح دان قیام اللیل، یاءیت م؄هیدوقکن مالن دغن
عبادة صلاة، مباح القراءن، ذیکیر دان سباکایش. سبدا رسول الله ﷺ:

مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

یغ برمقصود: سسیاقا یغ م؄هیدوقکن مالم القدر دغن فنوه کایمانن

دان م؄هارقکن قاهلا، اکن دامقونکن دوسا-دوسا یغ لالو.

(حدیث روایة البخاری دان مسلم)

كدوا: مباحونکن اهلی کلوارک اونتوق برعبادة، سقرتی مان یغ

دلاکوکن اولیه بکیندا رسول الله ﷺ حدیث یغ دروایة درقد سیدتنا

عائشة رضي الله عنها مپوت:

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِئْزَرَهُ،

وَأَحْيَا لَيْلَهُ، وَأَيَقُظَ أَهْلَهُ

يغ بر مقصود: اداله نبي ﷺ ا قابيلا ماسوق قد سقولوه مالم تراخير
رمضان بکيندا مغيکت کاء ينش (بر سوغکوه-سوغکوه)، مغيهيدوفکن
مالمش دان مباعونکن اهليش.

(حديث رواية البخاري)

کتيک: براعتکاف د دالم مسجد د سميغ ملاکوکن عمالن-عمالن يغ
مندکتکن ديري کقد الله سقرتي صلاة، ذیکير، مباح القرءان دان
سباکايش. جوسترو ستياش کالي کيت برادا د دالم مسجد، جاعن
لوقا اونتوق نية براعتکاف سوقاي کيت منداقت کنجرن فاهلا.

کامفت: بردعاء کقد الله دغن مميئا کامقوننش. عائشة قرنه برتاش
کقد بکيندا رسول الله: افاکه يغ قرلو دکاتاکن قد مالم ليلة القدر؟
مک بکيندا منجواب: کاتاکنله:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي

يغ بر مقصود: يا الله سسوغکوهش اغکاو مها فغمقون، سوك
مغمقونکن، مک امقونيله داكو.

(حديث رواية امام احمد دان الترمذي)

کليم: بر صدقه دغن کإخلاصن کقد الله. اين کران جک صدقه یغ
دلا کوکن ایت برتفتن دغن مالم لیلۃ القدر مک قاهلا عمالن صدقه
ایت جوک اکن دلیقت کنداکن لبیه بائیق دري سربو بولن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ
فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

یغ بر مقصود: بندیغن (درما) اورغ-اورغ یغ مبلنجاکن هرتا ثد
جالن الله، ایاله سام سقرتی سبیجی بنیه یغ تومبوه منربیتکن توجوه
تغکای؛ تیاف-تیاف تغکای ایت قولاً معاندوغي سراتوس بیجی.
دان (ایغتله)، الله اکن ملیقت کنداکن قاهلا باکی سسیافا یغ
دکهندقین، دان الله مها لواس (رحمة) کورنیان، لاکي ملیقوتی علمو
قغتاھوانش.

(سورة البقرة آيات 261)

بَارِكْ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.
وَتَقَبَّلَ اللهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ
سباكايماں فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يا الله ، كامى مناده تاغن موهون رستوك حضرتمو، سموك كباوه دولي يغ
مها مليا توانكو سلطان سنتياس برادا دالم ليمقهن رحمة الله، دالم رعاية،
عنايه، توفيق دان هدايه الله، دكورنياكن كصيحتن دان
كعافيتن (keafiatan)، كسجهتران سرتا دثنجعكن اوسيا قمرينتاھن
توانكو اتس سيغكهسان كراجاان.

کامی جوک موهون اکر نکري ترغکانو دارالایمان دان نکارا ملیسیا
ترچینتا تروس برککالن برادا دالم کادائن کأمان،
کداماین (kedamaian)، کستاییلن دان کمعمورن د سقنجع ماس دان
زمان.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعْمُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ
مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ.

یا الله، جادیکن قواسا کامی، قواسا یغ قنوه کایمانن دان کایخلاصن.
کورنیاکنله توفیق-مو اکر کامی ممقراولیهی کباءیقن لیلۃ القدر دان
کسجهترائن. انوکرهکنله کتقوائن کقد جیوا-جیوا کامی.
سوچیکانله جیوا این، کران سسوغکوهن اغکاوله سباءیق-باءیق یغ
میوچیکنش دان اغکاوله جوا سباءیق-باءیق قنولوغ دان قلیندوغن.
یا الله، جادیکنله القراءن سباکای قعهدوف هاتی کامی، چهایی
قراغ دادا کامی، فیغکف کسدیهن کامی دان قعهیغ کریسائوان
کامی. بنتوله کامی اونتوق معیغاتی مو، منشکوری اکن نعمت مو
دان منونایکن سایلوق-ایلوق عبادة کقد مو.

يا الله، تريماله دعاء، صلاة، زكاة، فواسا دان سكاللا عبادة كامبي.
سمقورناكنله سكاللا ككوراعن كامبي. كورنياكنله كامقونن توبة ترهادف
كسيلاقن كامبي. سسوغكوهن اغكاوله توهن يث مها منريما توبة لاكي مها
فغاسيهاني.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

أذْكُرُوا اللهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ، وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.